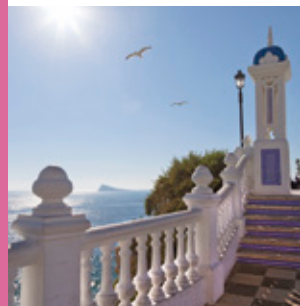




BENIDORM

MAGYAR
DANSK
SUOMI



benidorm.org



MEDITERRÁN VÁROS

EN BY VED MIDDELHAVET | VÄLIMERELLINEN KAUPUNKI



HU Benidorm rendkívüli mikroklímával rendelkezik, melynek köszönhetően egész évben élvezhető a napsütés és a tenger. Az óváros elbűvölően csodálatos helyeket rejtget, közülük kiemelkedik a Mirador del Castillo kilátó, mely lenyűgöző kilátást nyújt a tengerpartra és a Szent Jakab templomra, ahol a város védőszentjei találhatók: Szent Szűz Mária és Szent Jakab. Benidorm látképe nemzetközileg is híres a felhőkarcolóiról. Benidorm 2018-ban megkapta a legelső **SMART TOURIST DESTINATION (DTI)** minősítést, miután teljesítette az előírt követelményeket, melyek öt tengelyre épülnek: Fenntarthatóság, Megközelíthetőség, Új Technológiák, Kormányzás és Innováció.

DA Benidorm nyder godt af et usædvanligt mikroklima, der giver mulighed for at nyde solen og havet året rundt. Den gamle bydel byder på steder med en vidunderlig charme, hvor blandt andet udsigtsstedet Mirador del Castillo skal fremhæves, hvorfra man har en fantastiske udsigt ud over strandene og til kirken Iglesia San Jaime, som også huser byens skytshelgener, Virgen del Sufragio og San Jaime. Benidorm's *skyline* er internationalt kendt. Benidorm blev i 2018 tildelt certificeringen som **verdens første SMART TOURIST DESTINATION (DTI)** som kræver opfyldelse af bestemte krav i forhold til bæredygtighed, adgangsmuligheder, ny teknologi, styring og innovation.

FI Benidormissa on poikkeuksellinen mikroilmasto, jonka ansiosta auringosta ja merestä voi nauttia ympäri vuoden. Viehättävässä vanhassakaupungissa sijaitsee Mirador del Castillon näköalatasanne, josta avautuu upeat merinäkyvät, sekä San Jaimen kirkko, jossa säilytetään kaupungin suojeluspyhimysten Virgen del Sufragion ja San Jaimen patsaita. Benidormin kaupungin siluetti on maailmankuulu. Vuonna 2018 Benidormille myönnettiin **maailman ensimmäisenä kaupunkina älykkään matkailun sertifikaatti SMART TOURIST DESTINATION (DTI)** jota varten sen oli täytettävä vaatimukset viidellä eri osa-alueella: kestävä kehitys, saavutettavuus, uudet teknologiat, hallinto ja innovaatio.



TENGERPARTOK

STRANDE | RANNAT

HU Benidorm 5 kristálytisztán csillogó vízű stranddal büszkélkedhet, a part lassan mélyül és a tenger kellemes hőmérsékletű, így egész évben megmártózhat benne. Mindegyik strand éves rendszerességgel gyűjti be a legjobb elismeréseket és díjakat, amelyek garantálják a minőségi, biztonságos és tiszta strandolást, a megfelelő szolgáltatásokkal. A déli tájolása sok órányi napsütést biztosít.

DA Benidorm kan bryste sig af sine 5 strande med krystalklart vand, flade strandbunde og behagelige temperaturer, hvor man kan bade hele året rundt. Alle strandene bliver år efter år udmærket med flotte anmeldelser, som er garant for deres kvalitet, sikkerhed, renlighed og service. Strandene er alle sydvendte og sikrer mange timers solskin om dagen.

FI Benidormissa on viisi kirkasvetistä matalaa rantaa. Vesi on uimiseen riittävän lämmintä ympäri vuoden. Rannat saavat vuodesta toiseen tunnustuksia ja palkintoja, jotka takaavat laadun, turvallisuuden, puhtauden ja palvelut. Etelään suuntautuvilla rannoilla auringonpaisteesta saa nauttia aamusta iltaan.



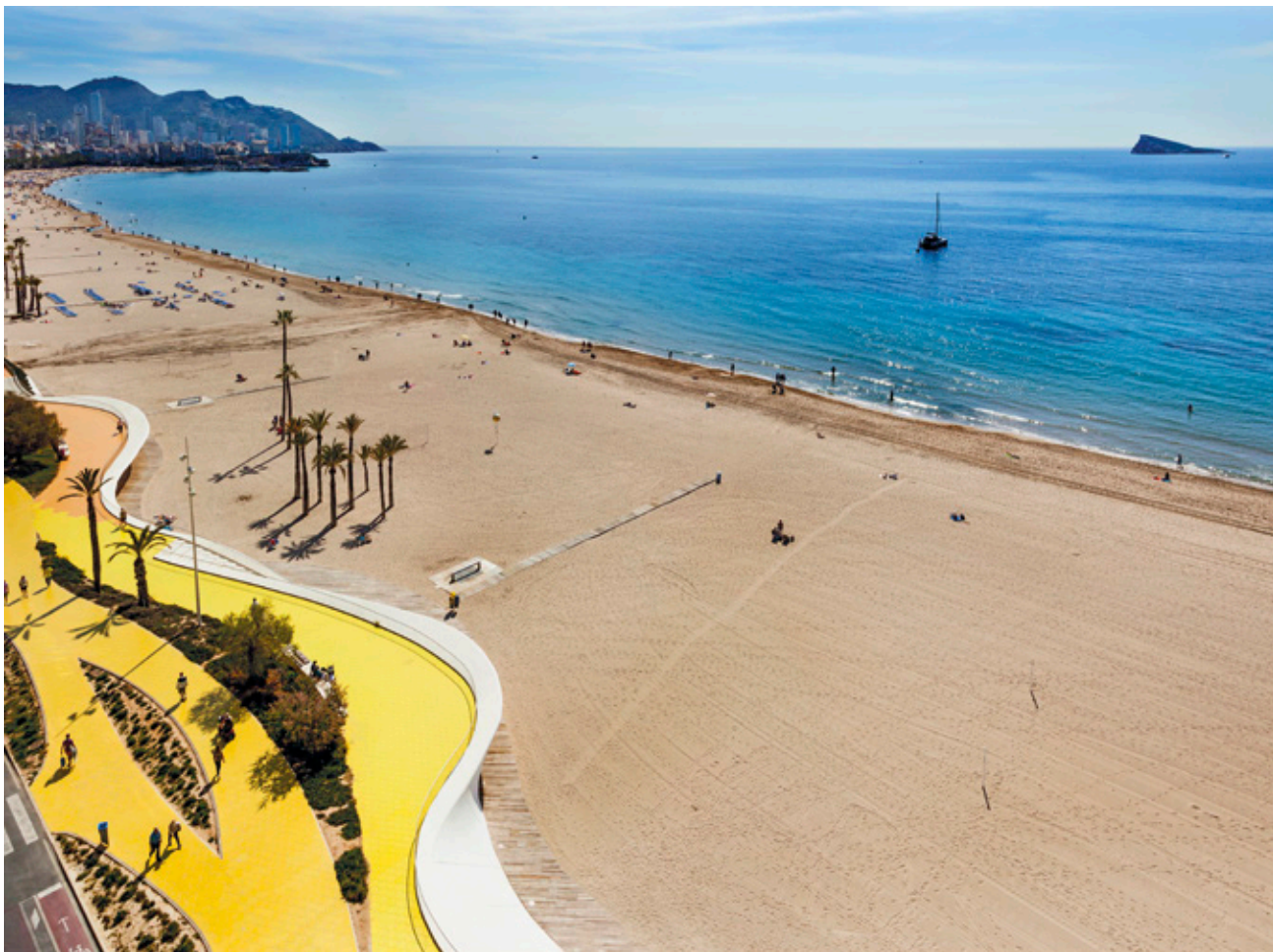


PLAYA DE LEVANTE

HU A **Playa de Levante** egész Európában ismert nappali és éjszakai életéről és szórakoztató és kozmopolita hangulatáról. Egy több mint két kilométer hosszú, finom homokos, központi városi strand. Zöld és átlátszó vize nem túl mély. Több gyermekjátszótere is van.

DA **Playa de Levante** er kendt i hele Europa for sit sjove og kosmopolitiske miljø såvel i dags- som i nattetimerne. Stranden med det fine sand ligger lige op til byen og er 2 kilometer lang. Det grønne og klare vand er ikke specielt dybt, og på stranden finder man flere legeområder til børnene.

FI **Playa de Levante** tunnetaan Euroopassa kansainvälisestä tunnelmastaan ja vilkkaasta yöelämästään. Kaupungin keskustassa sijaitsevalla hienohiekkaisella rannalla on pituutta yli kaksi kilometriä. Kirkas vesi välkehtii vihreän sävyissä, ja merenpohja jatkuu matalana pitkään. Rannalla on useita lasten leikkipaikkoja.



PLAYA DE PONIENTE

HU A **Playa de Poniente** nyugodtabb, kevésbé forgalmas, finom homokos és több mint három kilométer hosszú, fókuszatosan mélyülő parttal. Ideális családok számára és homokon való sportok gyakorlására. Innovatív és színes tengerparti sétánya van és sok gyermekjátótérrel és játékkal rendelkezik.

DA **Playa de Poniente** er en mere rolig og knap så overfyldt stand, med fint sand og over 3 kilometer fra den ene ende til den anden. Vandet bliver kun gradvist dybere. Det er en ideel strand til familierne og til at dyrke sport i sandet. Op til stranden finder man en innovativ og farverig strandpromenade og desuden flere forskellige legepladser og områder til leg og underholdning.

FI Jos haluaa välttää tungosta, kannattaa suunnata rauhallisemmalle **Playa de Ponientelle**. Rantaviivaa on yli kolme kilometriä, ja loivasti mereen laskeutuva hienohiekkainen ranta sopii erinomaisesti perheille ja rantaurheilun harrastajille. Rannan tuntumassa on värikäs kävelykatu sekä useita pelejä ja lasten leikkipaikkoja.



EL MAL PAS

HU A **Mal Pas** egy igazi kis városi és családi strand finom homokkal és lassan mélyülő parttal. A kikötő vagy a kastélylépcső felől közelíthető meg és elválasztja a két nagy, a Levante és a Poniente strandot.

DA **El Mal Pas** er en lille by- og familiestrand med fint sand, hvor vandet ikke bliver dybt så hurtigt. Der er adgang til stranden fra havnen eller via en lille trappe fra borganlægget, og den adskiller de to store strande mod øst og vest: Playa de Levante og Playa de Poniente.

FI Pieni kaupunkiranta **El Mal Pas** sijaitsee Levanten ja Ponienten suurten rantojen välissä. Perheiden suosima hienohiekkainen ranta laskeutuu loivasti mereen, ja rannalle pääsee satamasta tai linnan portaita pitkin.





CALAS



HU A **Cala del Tio Ximo** és az **Almadrava** öblök a homokos part, kavics és a sziklák tökéletes kombinációi. Kristálytiszta vizük ideális a könnyűbúvárkodásra. Szabadság és természet a maga legtisztább formájában a Serra Gelada Természeti Park lábánál.

DA Bugterne Tio Ximo og Almadrava kombinerer sand, sten og klipper. Det krystalklare vand egner sig perfekt til at snorkle i. Frihed og natur for foden af naturparken Parque Natural de la Serra Gelada.

FI La Cala del Tio Ximo ja Cala Almadrava ovat kivisten kallioiden ympäröimiä hiekkarantoja. Kristallinkirkas vesi sopii erinomaisesti snorklaamiseen. Täällä voit nauttia kauniista luonnonmaisemista aivan Serra Geladan luonnonpuiston tuntumassa.



SPORT

SPORT | URHEILUMAHDOLLISUUDET



HU Kristálytisza vize, az erős árapály és áramlatok hiánya, valamint kedvező hőmérséklete miatt Benidorm ideális hely számos tengeri sporttevékenység gyakorlására. Homokfövényein sok strandröplabdázásra és standfocizásra alkalmas zóna található. Ezenkívül két első osztályú golfpálya, valamint túra és kerékpárútvonalak is találhatók a Serra Gelada Természeti Parkban vagy el Moraletben. Benidorm kellemes klímája az év minden napján lehetővé teszi a szabadtéri tevékenységek gyakorlását és ideális hely az országúti és a hegyi kerékpározás számára.

DA Det krystalklare vand, fraværet af stærk strøm og kraftigt tidevand og behagelige temperaturer gør Benidorm til et ideelt sted til at dyrke mange forskellige slags vandsportsgrene. På sandstrandene finder man flere områder, hvor man kan spille strandvolleyball og strandfodbold. Desuden er der førsteklasses golfbaner og vandre- og cykelruter gennem blandt andet naturparken Parque Natural de Serra Gelada eller i Moralet. Det gode klima i Benidorm giver mulighed for at dyrke udendørssport hele året rundt, og det gør det til et ideelt sted til landvejscykling og mountainbike.

FI Benidorm tarjoaa ihanteellisen ympäristön monien merellisten urheilulajien harjoittamiseen. Kaupungin edustan vesi on kirkasta, lämpötila on miellyttävä, eikä alueella ole suuria merivirtauksia tai vuorovesivaihtelua. Rannoilla on useita alueita, joilla voi pelata rantalentopalloa tai -jalkapalloa. Kaupungin lähistöllä on korkealaatuisia golfkenttiä, ja Serra Geladan luonnonpuistossa tai El Moraletin alueella on vaellus- ja pyöräilyreittejä. Miellyttävän ilmastonsa ansiosta Benidormissa voi ulkoilla ympäri vuoden, joten se on myös erinomainen maantie- ja maastopyöräilykohde.

VÁSÁRLÁS

SHOPPING | OSTOKSET

HU Benidorm nagyon változatos kereskedelmi kínálattal rendelkezik. Ékszerüzletek, divatos butikok, cipő, sport, illatszer és játékboltok találhatók mindenütt a városban, de legnagyobb koncentrációban a város szívében. A nyári hónapokban, este a Plaza de la Señorián kézműves vásár várja az érdeklődőket. Tavasszal egy héti középkori vásárt tartanak, október 12-én pedig a városközpontban kap helyet a Valenciái Közösség hagyományos termékeket áruló vására. A környéken hetente kétszer van piac és egy bolhapiac la Huerta körzetében.

DA Der findes en bred vifte af shoppingmuligheder i Benidorm. Smykker, mode, sko, sport, perfume, legetøj, der er forretninger med alt, hvad hjertet begærer, fordelt over hele byen, selv om man finder den største koncentration af butikker i centrum af byen. I sommermånederne omkring solnedgangstid afholdes der marked på Plaza de la Señoría, hvor der sælges forskellige slags kunsthåndværk. Om foråret installeres et middelaldermarked, der holder åbent hen over en uge, og den 12. oktober i byens centrum finder man et marked med traditionelle produkter fra Valencia-regionen. I omegnen af Benidorm afholdes der to gange om ugen torvedag og derudover et loppemarked med antikviteter i kvarteret omkring Huerta.

FI Benidormissa on hyvin monipuolinen kauppatarjonta, ja esimerkiksi koru-, muoti-, kenkä-, urheilu-, hajuvesi- ja lelukauppoja löytyy kaikkialta kaupungista, vaikka suurin kauppakeskittymä onkin keskustassa. Kesäkuukausina Plaza de la Señorián aukiolla on iltaisin käsityöläismarkkinat. Keväisin järjestetään viikon mittaiset keskiaikaiset markkinat, ja 12.10. kaupungin keskustassa on markkinat, joissa myydään Valencian alueen perinteisiä tuotteita. Kaupungin laitamilla järjestetään kaksi toria kahtena päivänä viikossa, ja Huertan alueella on antiikkitori.



GASZTRONÓMIA

GASTRONOMI | RUOKAKULTTUURI

🇪🇸 A város bárók, sörfőzdék, tapas és pinchos bárók, valamint a **Benidorm gasztronómia** széles választékát kínálja, 6 hagyományos, nagy népszerűségnek örvendő rendezvénnyel: **Kanálnapok, Tonhalnapok** (egy nagy tonhal látványos „horkolásával” vagy feldarabolásával), **Tapas és pinchos verseny, Kocktélverseny, es A Föld rizsnapjai és Falunk ételei**. Emellett a Benidorm Fesztel egy időben **kerül megrendezésre a TapaFest verseny**.

🇩🇪 Byen byder desuden på masser af barer, ølstuer og bevaertninger, hvor du kan få tapas og pinchos (pindemadder). Her afholdes ligeledes Benidorm Gastronómico, der er en kulinarisk begivenhed med 6 tilbagevendende arrangementer, som nyder stor popularitet: **Dage med skemad, Dage med tun** (med det spektakulære “ronqueo, som betyder noget i retning af hæshed, og som henviser til udkæringen af en stor tunfisk), **Konkurrence i tapas og pinchos, Konkurrence i cocktails, og Dage med ris og lokale retter**. På samme tid, som Benidorm-festivalen finder sted, løber **TapaFest-konkurrencen** af stablen.

🇫🇮 Benidormissa on laaja valikoima baareja, olutravintoloita ja tapas- ja pincho-annoksia tarjoilevia ruokapaikkoja. Oma lukunsa on **Benidorm Gastronómico -festivaali**, johon kuuluu kuusi erittäin suosittua tapahtumaa: Lusikalla syötäviin annoksiin keskittyvä, Tonnikalan ystävien (mukaan lukien ”ronqueo” eli suuren tonnikalan paloittelutapahtuma), Tapas- ja Pincho-annoskilpailu, Cocktail-killpailu, Riisiannoksiin Keskittyvä, ja Sekä paikallisen keittiön antimia esittelevä. Samaan aikaan Benidorm Fest -laulukilpailun kanssa järjestetään tapas-annoskilpailu **Concurso TapaFest**.



ÜNNEPEK

BYFESTER | JUHLAPÄIVÄT



HU Élvezze a széles és színes ünnepi rendezvénykínálatot, amely az egész évre kiterjed és élje át testközelből Benidorm multikulturális légkörét. Védőszentek ünnepei, valamint helyi ünnepek keverednek a külföldről Benidormba költözők saját ünnepeivel.

DA Nyd et bredt og farverigt tilbud af byfester, som fordeler sig over hele året, og som afspejler den multikultur, som Benidorm rummer. Fester for skytshelgener og lokale byfester blandes med fest- og helligdage for de udlændinge, som har valgt Benidorm til deres levested.

FI Benidormissa järjestetään ympäri vuoden värikkäitä juhlia, joissa kaupungin monikulttuurisuus näkyy ja kuuluu. Juhlakalenterissa vuorottelevat suojeluspyhimyksille omistetut juhlat, paikalliset perinnejuhlat sekä Benidormiin muualta tulleiden asukkaiden viettämät juhlapäivät.

SZABADIDŐ

UNDERHOLDNING | VIIHDE TARJONTA



HU Benidormban az év folyamán számos fesztivált tartanak, Mindegyiket az ország legjobb rendezvényei között tarják számon. A városban egészen hajnalig pezseg az élet, ezért tökéletes azok számára, akik szeretik az éjszakai életet, de azok számára is, akik inkább kora este szeretnének fogyasztani valamit a bárokban a tenger mellett.

DA Benidorm afholder flere festivaler i årets løb, blandt mange andre, som alle er arrangementer, der har slået deres navn fast som nogle af Spaniens bedste festivaler. Byen holder åbent indtil tidlig morgen, og den er perfekt til dem, som elsker nattelivet eller nyder *el tardeo*, dagens sidste timer og solnedgangen, i strandkanten.

FI Benidormissa järjestetään vuoden aikana useita Espanjan parhaiden joukkoon kuuluvia festivaaleja. Kaupungissa riittää hulinaa aina aamunkoittoon asti, joten olostaan nauttivat ainakin kaikki merellisen yöelämän ystävät.

TEMATIKUS PARKOK

FORLYSTELSESPARKER | TEEMAPUISTOT

HU Öt hatalmas élménypark, szórakozás minden korosztály számára.

Aqualandia: Európa legnagyobb vízi élményparkja. **Aqua Natura:** vízi élménypark minden korosztály számára. **Mundomar:** egzotikus állatpark szenzációs delfináriummal és látványos előadásokkal. **Terra Natura:** izgalmas állatkert, ahol tényleg „elmerülhetünk” az állatok világában. **Terra Mítica:** izgalmas vidámpark, ahol sok mindent tanulhat az ókori mediterrán civilizációról.

DA Der findes fem store parker med forlystelser og underholdning til folk i alle aldre. **Aqualandia:** det største vandland i Europa. **Aqua Natura:** vandland til alle aldersgrupper. **Mundomar:** en park med eksotiske dyr og delfinarium og spektakulære forestillinger. **Terra Natura:** En spændende dyrepark, hvor man kan opleve “zoo-immersion”. **Terra Mítica:** En spændende temapark, hvor man kan få et indblik i de antikke middelhavskulturer.

FI Kaupungin viisi suurta teemapuistoa tarjoavat hauskaa ajanvietettä.

Aqualandia on Euroopan suurin vesipuisto ja **Aqua Natura** vesipuisto, jossa viihtyvät kaikenikäiset. **Mundomar** on eläintarha, jonka delfinaariossa järjestetään upeita esityksiä. **Terra Natura** on jännittävä eläinpuisto ja **Terra Mítica** kiehtova huvipuisto, jossa pääsee tutustumaan muinaisiin Välimeren sivilisaatioihin.



TÖRTÉNELMI ÉS KULTURÁLIS ÖRÖKSÉG

DEN HISTORISKE OG KULTURELLE ARV | HISTORIALLINEN JA KULTTUURIPERINTÖ

HU A Séquia Mare parkban található az 1659-es öntözőrendszer utolsó maradványai, amelyeket kiterjedt zöldövezet vesz körül. A Poniente strand végén található a Tossal de la Cala, egy (i. e. 1. századi) római erőd, 360°-os kilátással a tengerre, amelynek régen a tenger ellenőrzése volt a funkciója. Két 16. századi őrtornyunk van: a Torre de Punta Cavall, ahonnan lenyűgöző kilátás nyílik a Serra Geladára, és a Torre de Morales, a La Cala területén. Meglátogathatjuk a Boca del Calvari **múzeumait** és a L'Hort de Colón ház-múzeumot, valamint olyan kiállítótermeket, mint az Aula del Mar és a La Casilla. Ingyenes belépés.

DA I Séquia Mare-parken finder man de sidste rester efter et overvandingsssystem, der stammer helt tilbage fra 1659, og som er omgivet af et vidtstrakt grønt område. For enden af Poniente-stranden ligger Tossal de la Cala, et fæstningsværk fra romertiden (1. årh. f. Kr.), hvor der er 360° udsigt ud over havet, og som tilbage i historien havde til den funktion, at man herfra kunne overvåge trafikken på havet. Vi kan fremvise to udkigstårne fra det 16. årh., hvoraf det ene tårn går under navnet Torre de Punta Cavall, hvorfra der er en fantastisk udsigt ud over Serra Gelada, og det andet ved navn Torre de Morales, der ligger i La Cala-området. Vi kan besøge museerne Boca del Calvari og Casa-Museo L'Hort de Colón, samt udstillingsrum som for eksempel Aula del Mar og La Casilla. Der er gratis entré.

FI Vuodelta 1659 peräisin olevan kastelujärjestelmän jäänneet sijaitsevat La Séquia Maren puistossa, jota ympäröi laaja viheralue. Ponienten rannan laitamilla sijaitseva Tossal de la Cala on roomalainen linnoitus, joka on peräisin ensimmäiseltä vuosisadalta ennen ajanlaskun alkua. Täältä avautuu 360 asteen merinäköala, ja paikan päältä onkin historian saatossa valvottu merenkulkua. Kaupungissa on kaksi 1500-luvulta peräisin olevaa vartiotornia: Torre de Punta Cavall, josta on upeat näkymät Serra Geladan luonnonpuistoon, sekä La Calan alueella sijaitseva Torre de Morales. Kulttuurin ystävän kannattaa tutustua Boca del Calvarin **museoon**, L'Hort de Colónin kotimuseoon sekä näyttelytiloihin, kuten Aula del Mariin ja La Casillaan, joihin on kaikkiin ilmainen sisäänpääsy.



EGÉSZSÉG ÉS JÓLÉT

SUNDHED OG VELVÆRE | TERVEYS JA HYVINVOINTI



HU Már az ókortól ismert a napsütés és a tenger gyógyító hatása, mind fizikai mind lelki szinten a stressz és a szorongás csökkentésére. Benidormban olyan wellness és kozmetikai központokkal rendelkező szállodák állnak rendelkezésre, amelyek az Ön egészségét, jólétét szolgálják, rengeteg kezeléssel, relaxációval kényeztetheti magát a tartózkodás ideje alatt.

DA Lige siden antikken har sol og hav været kendt for deres helbredende virkning for både krop og sjæl, så stress og angst forsvinder. I Benidorm ligger der forskellige hoteller med moderne installationer og centre for wellness og skønhedspleje, hvis hele formål er at sørge for dit helbred og velvære, som du kan føle dig afslappet og forkælet under dit ophold.



FI Auringon ja meren kehoja ja mieltä tervehdyttävät ominaisuudet sekä stressiä ja ahdistusta torjuva vaikutus on tunnettu muinaisista ajoista lähtien. Benidormissa on useita nykyaikaisilla mukavuuksilla varustettuja hotelleja sekä hyvinvointi- ja kauneuskeskuksia, joissa voit keskittyä terveyden ja hyvinvoinnin edistämiseen, rentoutumiseen sekä itsesi hemmotteluun.

TERMÉSZET

NATUR | LUONTO

HU A Serra Gelada Természeti Parkban, a Valenciái Közösség első tengeri-szárazföldi parkjában a hegy a tengert éri és a Benidorm-szigettel együtt elképesztő ökológiai és környezeti értékű együttest alkot.

DA Parque Natural de la Serra Gelada er den første naturpark, som strækker sig over såvel land og hav, og her når bjerget ned og bader sig i havet, og sammen med øen Isla de Benidorm udgør det et område af uvurderlig økologisk og miljømæssig værdi.

FI Vuorelta merelle saakka ulottuva Serra Geladan luonnonpuisto on Valencian itsehallintoalueen ensimmäinen sekä maa- että merialueita kattava luonnonpuisto. Yhdessä Benidormin saaren kanssa se muodostaa alueen, joka on ympäristö- ja ekologiselta arvoltaan mittaamattoman arvokas.

HU A tenger fenekén hatalmas neptunfű mezők terülnek el. A park vizei adnak szállást a kevés palackorrú delfincsaládok egyikének, amely állandóan ezen a területen él és könnyen megpillantható.

DA På havbunden er de udbredte enge bevokset med Neptungræs det mest kendetegnende. Vandet i naturparken rummer nogle af de få delfinfamilier, der findes af øresvin, som lever permanent i området, hvor de er lette at få øje på.

FI Luonnonpuiston merenpohjassa on laaja posidonia-leväkasvusto ja puiston vesissä asuu yksi harvoista alueella pysyvästi elävistä pullonokkadelfiini-laumoista, joten täällä tavataan delfiinejä suhteellisen usein.



SZÁLLÁS

INDLOGERING | MAJOITUS



HU Benidormban minden kategóriában, széles választékban lehet szállást találni, legyen az kemping vagy turistaapartman. Mindegyikük modern felszereléssel rendelkezik és kiváló vendégkezelés és nemzetközileg elismert ár-érték arány jellemzi.

DA I Benidorm tilbyder der en bred vifte af hoteller i alle kategorier, som man kan vælge imellem. Dertil campingpladser og turistlejligheder. Alle indlogeringsstederne tilbyder gæsterne moderne installationer, en usædvanlig god behandling og et forhold mellem pris og kvalitet, som er internationalt kendt og anerkendt.

FI Benidormissa on laaja valikoima eritasoisia hotellipalveluita, leirintäalueita ja lomahuoneistoja. Kaikissa majoituspaikoissa on nykyaikaiset tilat, erinomainen asiakaspalvelu ja hinta-laatusuhde, joka on kansainvälisesti tunnettu.



TURISZTIKAI IRODÁK / TURISTKONTORER / MATKAILUTOIMISTOT

1 Tourist Info Centro

Plaza de Canalejas 1 Edf. Municipal Torrejó
965 851 311 / 965 853 224
Whatsapp: 672 110 188
turinfo_centro@benidorm.org

2 Tourist Info Rincón

Calle Gerona Esq. Derramador.
966 806 734 / 966 805 914
Whatsapp: 672 110 188
turinfo_rincon@benidorm.org

STRANDOK / STRANDE / RANNAT

3 Levante

4 Poniente

5 Mal Pas

6 Cala Ti Ximo

7 Cala Almadra

LÁTNIVALÓK / SEVÆRDIGHEDER / NÄHTÄVYYDET

8 Városháza / Rådhuset / Kaupungintalo 965 855 500

9 Serra Gelada Természeti Park / Naturparken Serra Gelada / Serra Geladan luonnonpuisto

<https://parquesnaturales.gva.es/es/web/pn-serra-gelada>

10 Pályaudvar FGV / Togstationen FGV / FGV-juna-asema

www.tramalicante.es

11 Autóbusz-pályaudvar / Busstation / Linja-autoasema

Av. Comunidad Europea - 966 830 014

12 Kikötő (Hajó a Szigetre) / Havnen (færge til øen) / Satama ja laiva saarelle

www.excursionesmaritimasbenidorm.es - 965 850 052

13 Mirador del Castillo

14 SATE (Külföldi Turisták Ügyfélszolgálat) / SATE (Servicetjeneste for udenlandske turister) / Ulkomaisten matkailijoiden neuvontapalvelu

Calle Gerona esq. Derramador
966 812 334 / 966 809 870 - benidorm.sate@policia.es

15 L'Hort de Colón (Múzeum / Museet / Museo)

C/ Tomás Ortuño, 16 - 966 815 486

16 Boca del Calvari (Múzeum / Museet / Museo)

C/ Tomás Ortuño, esq. Paseo de la Carretera - 966 830 674

TEMATIKUS PARKOK / FORLYSTELSESPARKER / TEEMAPUISTOT

17 Aqualandia

965 860 100
www.aqualandia.net

18 Aqua Natura

966 072 770
www.terrannatura.com/Aquabenidorm

19 Mundomar

965 869 101
www.mundomar.es

20 Terra Mítica

902 020 220
www.terramiticapark.com

21 Terra Natura

966 072 770
www.terrannatura.com



Patronato provincial de Turismo
de la Costa Blanca
Tel. +34 965 23 01 60
Fax +34 965 23 01 55
turismo@costablanca.org
www.costablanca.org

Benidorm Tourist Info Centre
Tel. +34 965 851 311
turismo@benidorm.org
www.benidorm.org
www.visitbenidorm.es
www.facebook.com/visitbenidorm
twitter.com/visitbenidorm

